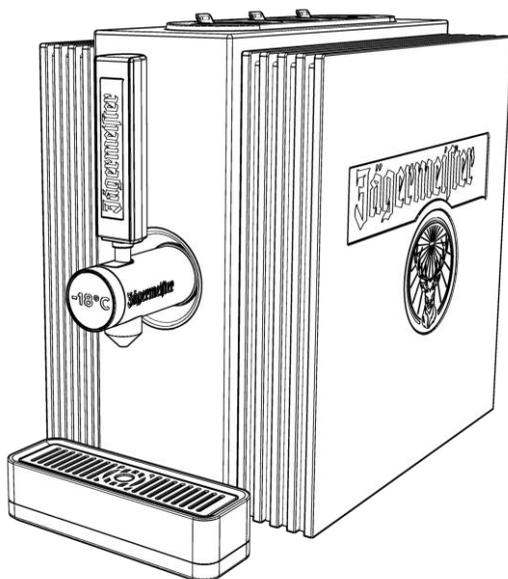




Tap Machine Modello: G4TM



Istruzioni per l'uso

Traduzione italiana delle istruzioni originali in tedesco

Versione: 11/2023



Premessa

Le presenti istruzioni vi supportano per un sicuro utilizzo della Tap Machine "G4TM". La Tap Machine "G4TM" sarà nominata in seguito solo come "Dispositivo".

La bottiglia di Jägermeister sarà citata in breve come "Bottiglia".

Tenere a portata di mano le istruzioni

Le presenti istruzioni sono parte integrante del dispositivo.

- ▶ Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso iniziale.
- ▶ Rispettare le istruzioni e le indicazioni riportate in queste istruzioni.
- ▶ Conservare le istruzioni per tutta la durata utile del dispositivo.
- ▶ Tenere a portata di mano le istruzioni per un uso futuro.
- ▶ Se si perdono le istruzioni o queste diventano illeggibili, possono essere scaricate alla pagina: <https://www.jagermeister.com/en/3-bottle-tap-machine-4th-gen>
- ▶ Trasferire anche le istruzioni quando si vende il dispositivo o lo si trasferisce in altro modo.

Copyright

Le presenti istruzioni contengono informazioni protette da copyright. Queste istruzioni non possono essere copiate, stampate, registrate, rielaborate, riprodotte o diffuse in nessuna forma, né in modo completo, né tramite estratti, senza l'autorizzazione scritta di Mast-Jägermeister SE.

©11/2023 Mast-Jägermeister SE

Tutti i diritti riservati.



Indirizzo del produttore

Mast-Jägermeister SE

Jägermeisterstraße 7–15

38296 Wolfenbüttel

Germania

Internet: www.jaegermeister.de



Indice

Sicurezza	6
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	6
Indicazione di sicurezza fondamentali	6
Evitare scosse elettriche.....	6
Come evitare incendi.....	8
Come evitare il rischio di soffocamento	8
Come evitare pericoli per i bambini e le persone con facoltà limitate	8
Tutela ambientale.....	8
Come evitare danni materiali e anomalie di funzionamento	9
Elementi strutturali delle indicazioni di avvertimento	10
Elementi strutturali delle indicazioni relative a danni materiali.....	10
Descrizione.....	11
Contenuto della fornitura	11
Dispositivo.....	12
Compito e funzionamento.....	13
Targhetta identificativa	13
Disimballaggio e controllo della fornitura.....	14
Conservazione e trasporto del dispositivo	15
Installazione e montaggio del dispositivo	16
Messa in funzione del dispositivo.....	17
Collegamento e rimozione del cavo di rete.....	18
Posizionamento e rimozione del tappo della bottiglia	19
Inserimento e rimozione della bottiglia	20



Accensione e spegnimento del dispositivo	21
Erogazione di Jägermeister	23
Pulizia del dispositivo	24
Eliminazione dei guasti	27
Sostituzione di un fusibile difettoso	30
Disattivazione del dispositivo	31
Smaltimento del dispositivo	32
Dichiarazione di conformità UE.....	33
Condizioni di garanzia.....	34
Dati tecnici.....	35
Certificato di pulizia.....	36



Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il dispositivo serve esclusivamente per il raffreddamento e per l'erogazione di Jägermeister con una percentuale in volume del 35% . Il dispositivo è concepito per l'utilizzo in ambiente interno, come ad es. in:

- Bar e locali
- Cucine private in attività commerciali, uffici e altri ambienti lavorativi
- Hotel, motel e altri alloggi
- Bed and breakfast e simili
- Catering e applicazioni simili ad eccezione del commercio al dettaglio

L'utilizzo conforme alla destinazione d'uso prevede anche la lettura, la comprensione e il rispetto delle indicazioni presenti in queste istruzioni.

Ogni altro utilizzo diverso è da considerarsi espressamente come non conforme.

Indicazione di sicurezza fondamentali

Evitare scosse elettriche

- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Collegare il dispositivo solo a una presa installata secondo le prescrizioni con contatti di protezione, la cui tensione di rete è conforme a quanto indicato sulla targhetta identificativa.
- Collegare il dispositivo solo ad una presa facilmente accessibile, in modo che possa essere scollegato rapidamente dalla rete elettrica in caso di guasto.
- Utilizzare il dispositivo solo se il dispositivo stesso, la spina di rete o il cavo funzionano correttamente.
- Se il cavo di rete è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da personale analogo qualificato, al fine di evitare potenziali pericoli.
- Toccare spina di rete o cavo solo con le mani asciutte.
- Non piegare il cavo di rete, né appoggiarlo su bordi acuminati.
- Non incastrare o danneggiare il cavo di rete.



- Non utilizzare mai il cavo di rete come maniglia di trasporto.
- Disporre il cavo di rete in modo che non sia possibile inciamparsi.
- Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina di rete dalla presa. In questo caso tirare esclusivamente dalla spina di rete.
- Se non si utilizza il dispositivo per un tempo prolungato, rimuovere la spina di rete dalla presa.
- Non azionare il dispositivo con un timer esterno o utilizzando un sistema di comando a distanza separato.
- Non posizionare sul retro del dispositivo prese multiple modificabili in loco o alimentatori di rete di altri dispositivi.
- Proteggere il dispositivo da fiamme libere e superfici calde.
- Scomporre il dispositivo solo nella misura descritta in queste istruzioni.
- Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo.
- In caso di una riparazione, rivolgersi direttamente al partner commerciale locale.
- All'atto di riparazioni, usare solo componenti originali.
- Assicurarsi che non siano inseriti oggetti nel dispositivo (ad es. nei vani portabottiglie).
- Evitare che il liquido fuoriesca e si riversi sul collegamento a spina del dispositivo o sul cavo, facendo in modo che i componenti elettrici non entrino in contatto con dei liquidi.
- Se un liquido entra in contatto con i componenti elettrici, scollegare la spina di rete dalla presa di corrente.
- Non pulire il dispositivo con idropulitrici.
- Non utilizzare pulitori a vapore per la pulizia.
- Per i dispositivi collegati alla presa di estensione si applicano le seguenti condizioni elettrotecniche:
 - Tensione 220~240 V
 - Corrente massima 10 A
 - Potenza massima 2300 W



Come evitare incendi

- Utilizzare il dispositivo esclusivamente in ambiente asciutto e privo di polvere.
- Per l'installazione del dispositivo, rispettare le distanze minime indicate nelle presenti istruzioni.
- Non posizionare il dispositivo sotto armadi a muro o simili.
- Proteggere il dispositivo dall'irraggiamento solare diretto.

Il refrigerante del dispositivo contiene isobutano (R600a). In caso di trasporto e installazione errati, il circuito di raffreddamento può subire dei danni. In questo caso, procedere nel seguente modo:

- Ventilare adeguatamente il locale nel quale si trova il dispositivo.
- Proteggere il dispositivo da fiamme libere o superfici calde.
- Non conservare sostanze esplosive (ad ed. bombolette spray e gas propellenti infiammabili) nel dispositivo.

Come evitare il rischio di soffocamento

Nella fornitura sono contenuti pezzi piccoli. I bambini possono inghiottire questi pezzi piccoli e soffocare.

- Assicurarsi di tenere le parti piccole fuori dalla portata dei bambini.

Se si gioca con le pellicole di imballaggio, sussiste il pericolo di soffocamento.

- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Come evitare pericoli per i bambini e le persone con facoltà limitate

Le seguenti persone non devono utilizzare il dispositivo, per evitare la possibilità di lesioni:

- Persone con facoltà fisiche, psichiche o mentali ridotte
- Persone con carenze di esperienza e/o conoscenza
- Persone sotto ai 18 anni

Tutela ambientale

- Smaltire il dispositivo e i suoi componenti come da norme in vigore nel luogo di utilizzo.



Come evitare danni materiali e anomalie di funzionamento

- ▶ Posizionare il dispositivo su una superficie bene accessibile, piana, asciutta, resistente al calore e sufficientemente stabile.
- ▶ Non posizionare il dispositivo sul bordo o sul margine della superficie.
- ▶ Non rimuovere i piedini di supporto.
- ▶ Non lasciare cadere il dispositivo.
- ▶ Evitare sollecitazioni da urto.
- ▶ Non utilizzare bottiglie diverse da quelle indicate nelle istruzioni, Jägermeister 35% in volume.
- ▶ Pulire il dispositivo almeno una o due volte al mese come descritto in queste istruzioni (vedere pag. 24).
- ▶ Fare sottoscrivere il certificato di pulizia dal gestore o dalla persona che esegue la pulizia.
- ▶ Dopo la pulizia assicurarsi che nel dispositivo non sia rimasta acqua. A tale proposito inclinare leggermente il dispositivo all'estremità per rimuovere il liquido residuo.
- ▶ Non coprire l'apertura di ventilazione nel dispositivo.
- ▶ Per accelerare il processo di sbrinamento, usare esclusivamente acqua calda.
- ▶ Spegnerne di base il dispositivo quando non è un uso, al fine di risparmiare corrente e proteggere i componenti elettrici.



Elementi strutturali delle indicazioni di avvertimento

 AVVERTIMENTO	
	Le indicazioni accompagnate dalla parola AVVERTIMENTO segnalano una situazione pericolosa, che può portare a eventuali gravi lesioni, persino mortali.

Elementi strutturali delle indicazioni relative a danni materiali

ATTENZIONE!	
	Queste indicazioni segnalano una situazione che può portare a danni materiali o a una funzionalità limitata.

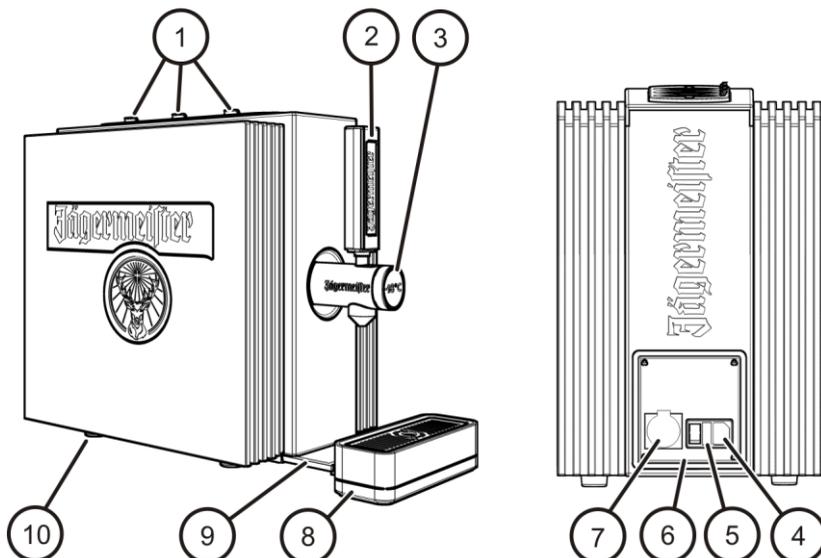


Descrizione

Contenuto della fornitura

- Dispositivo
- 3 tappi della bottiglia
- Vaschetta raccogliocce
- Cavo di rete
- 2 fusibili di ricambio
- Filtro dell'aria

Dispositivo



- ① Vani portabottiglie
- ② Leva di erogazione con display
- ③ Rubinetto di erogazione con display
- ④ Presa di collegamento
- ⑤ Portafusibili
- ⑥ Interruttore generale
- ⑦ Presa di estensione
- ⑧ Vaschetta raccogliocce
- ⑨ Filtro dell'aria
- ⑩ Piede di supporto



Compito e funzionamento

Il dispositivo serve per il raffreddamento e per l'erogazione di Jägermeister con una percentuale in volume del 35%.

Il dispositivo dispone di un serbatoio di raffreddamento separato e da un rubinetto di erogazione. Il serbatoio di raffreddamento può essere riempito con Jägermeister dai vani portabottiglie. Mediante l'interruttore generale, si spegne e si accende il dispositivo.

Targhetta identificativa

La targhetta identificativa è applicata sul retro del dispositivo. Sulla targhetta identificativa sono riportati i dati relativi ai seguenti punti:

- Modello
- Alimentazione di energia
- Refrigerante
- Tipo di protezione (scarica elettrica)
- Classe climatica



Disimballaggio e controllo della fornitura

ATTENZIONE!

Possibili danni al dispositivo durante il disimballaggio.

- ▶ Per aprire l'imballaggio non utilizzare oggetti taglienti o appuntiti (ad es. un coltello).

- ▶ Aprire l'imballaggio con attenzione.
- ▶ Rimuovere gli inserti in gommapiuma.
- ▶ Estrarre le parti del dispositivo dall'imballaggio originale.
- ▶ Rimuovere il materiale di imballaggio e la pellicola di protezione.
- ▶ Verificare che tutti i componenti del dispositivo siano stati forniti, vedere pag. 11.
- ▶ Verificare lo stato impeccabile dei pezzi.
- ▶ Contattare il partner commerciale qualora ci siano parti mancanti o danneggiate.



Conservazione e trasporto del dispositivo

- ▶ Conservare il dispositivo e i suoi componenti in un luogo asciutto e privo di polvere.
- ▶ Trasportare il dispositivo in posizione eretta nell'imballaggio originale.



Installazione e montaggio del dispositivo

⚠ AVVERTIMENTO



Possibile incendio a causa di componenti surriscaldati.

- ▶ Per l'installazione del dispositivo, rispettare le distanze minime indicate nelle presenti istruzioni.
- ▶ Proteggere il dispositivo da fiamme libere o superfici calde.
- ▶ Proteggere il dispositivo dall'irraggiamento solare diretto.
- ▶ Installare il dispositivo in modo che la spina di rete sia accessibile.

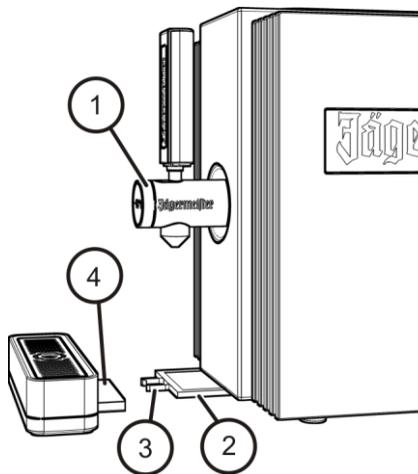
▶ Posizionare il dispositivo su una superficie sufficientemente stabile. Assicurarsi dunque che la parete posteriore del dispositivo sia collocata ad almeno 8 cm di distanza dalla parete del luogo di installazione e quelle laterali ad almeno 3 cm.

▶ Assicurarsi che il rubinetto di erogazione (1) sia montato in modo corretto e stabile.

▶ Spostare il filtro dell'aria (2) tra le guide di scorrimento laterali, passando sotto al dispositivo.

▶ Inserire la vaschetta raccogliacqua (4) nella spazio libero davanti al filtro dell'aria.

▶ Fissare la vaschetta raccogliacqua (4) con il gancio (3).



i Lasciare il dispositivo in posizione eretta per 24 ore dopo un trasporto, prima di riattivarlo. Se si è mosso il dispositivo, attendere 30 minuti prima dell'accensione.



Messa in funzione del dispositivo

- ▶ Pulire accuratamente il dispositivo prima dell'utilizzo iniziale (vedere pag. 24).
- ▶ Collegare il dispositivo all'alimentazione elettrica (vedere pag. 18).
- ▶ Inserire le bottiglie nei vani portabottiglie (vedere pag. 20).
- ▶ Accendere il dispositivo (vedere pag. 21).

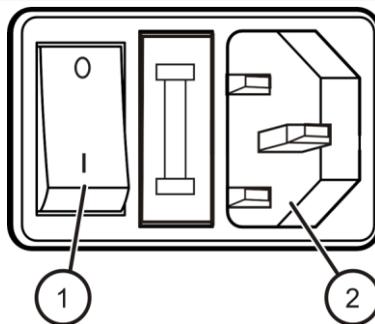
Collegamento e rimozione del cavo di rete

ATTENZIONE!

Il dispositivo può subire danni irreparabili.

- ▶ Riempire il dispositivo davanti al collegamento elettrico con Jägermeister.
- ▶ Assicurarsi che non sia presente acqua residua nel serbatoio. Per rimuovere un eventuale residuo di acqua dalle tubazioni, spillare almeno 2 cl di Jägermeister.

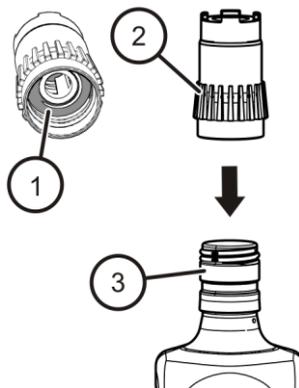
- ▶ Inserire il cavo di rete contenuto nella fornitura nella presa di collegamento (1) del dispositivo.
- ▶ Assicurarsi che l'interruttore generale (2) sia in posizione "0".
- ▶ Inserire la spina di rete in una presa installata in modo conforme.
- ▶ Per rimuovere il cavo di rete, estrarre la spina di rete.





Posizionamento e rimozione del tappo della bottiglia

- ▶ Pulire il tappo della bottiglia al momento del primo utilizzo e del riutilizzo (vedere pag. 24).
- ▶ Assicurarsi che la guarnizione (1) sia inserita correttamente nella filettatura.
- ▶ Rimuovere il tappo di chiusura dalla bottiglia.
- ▶ Posizionare il tappo della bottiglia (2) sulla bottiglia (3). Ruotare in questo caso con forza moderata sulla bottiglia.
- ▶ Per rimuovere il tappo della bottiglia (2), svitare in senso orario dalla bottiglia stessa.



- i** Se nel proprio paese si utilizza un contenitore monouso non ricaricabile, rimuovere anche l'anello in plastica residuo sul collo della bottiglia.

Inserimento e rimozione della bottiglia

ATTENZIONE!

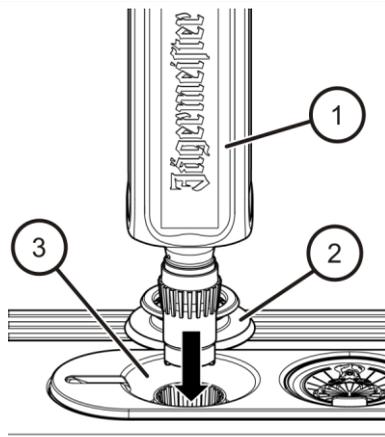
Possibili danni al tappo della bottiglia e al vano portabottiglie a causa dell'inclinazione della bottiglia.

- ▶ Inserire e rimuovere la bottiglia in verticale dal vano portabottiglie.

- ▶ Aprire la copertura (2) del vano portabottiglie.
- ▶ Inserire la bottiglia (1) in verticale con tappo della bottiglia montato nel vano portabottiglie (3).
- ▶ Premere la bottiglia (1) con attenzione nel vano portabottiglie (3).

Il peso proprio della bottiglia (1) l'arresta in posizione sicura.

- ▶ Se la bottiglia (1) deve essere ruotata leggermente, allinearla con una rotazione di un ottavo rispetto alla parte anteriore del dispositivo.



- ▶ Per rimuovere la bottiglia, tirarla verso l'alto in verticale, fino a quando non si stacca dal vano portabottiglie.
- ▶ Chiudere la copertura.
- ▶ Rimuovere il tappo della bottiglia (vedere pag. 19).
- ▶ Pulire il tappo della bottiglia (vedere pag. 24) e conservarlo per il riutilizzo.
- ▶ Smaltire la bottiglia vuota in modo ecologico.

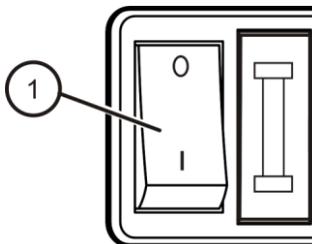
Accensione e spegnimento del dispositivo

ATTENZIONE!

Il dispositivo può subire danni irreparabili.

- ▶ Riempire il dispositivo davanti al collegamento elettrico con Jägermeister.
- ▶ Assicurarsi che non sia presente acqua residua nel serbatoio. Per rimuovere un eventuale residuo di acqua dalle tubazioni, spillare almeno 2 cl di Jägermeister.

- ▶ Per accendere il dispositivo, portare l'interruttore generale (1) in posizione "I".
- ▶ Per spegnere il dispositivo, portare l'interruttore generale (1) in posizione "0".



- i** La temperatura di raffreddamento è impostata a $-21\text{ }^{\circ}\text{C}$. Il tempo di raffreddamento dura da 40 a 60 minuti e può essere più lungo in caso di temperature ambientali maggiori.
- i** Per ottenere una potenza refrigerante ottimale, il dispositivo deve essere acceso correttamente durante il funzionamento. Spegnere il dispositivo solo quando non lo si utilizza per un tempo prolungato.
- i** Se sono presenti meno di 700 ml di Jägermeister nel serbatoio di raffreddamento, l'illuminazione sul display si spegne e si interrompe anche il processo di raffreddamento. Riempire sempre in tempo utile il serbatoio di raffreddamento.



Le seguente indicazione si applica a qualunque dispositivo con numeri di serie:

- EU000101 (luglio 2021) - EU007876 (agosto 2023)
- UK000101 (luglio 2021) - UK001828 (marzo 2023)

i Se sono presenti meno di 650 ml di Jägermeister nel serbatoio di raffreddamento, l'illuminazione sul display si spegne e si interrompe anche il processo di raffreddamento. Riempire sempre in tempo utile il serbatoio di raffreddamento.

Le seguente indicazione si applica a qualunque dispositivo con numeri di serie:

EU007877 - EU008153

i Il processo di raffreddamento a questo punto non si arresta più al raggiungimento di un livello di riempimento di 650 ml o inferiore. Il display verde sul rubinetto di erogazione si accende di luce fissa.

La seguente indicazione si applica a qualunque dispositivo a partire dal numero di serie EU007732 (agosto 2023):

i queste versioni di dispositivo dispongono anche di funzioni di indicatore per l'indicazione del livello di riempimento, la fase di raffreddamento e la temperatura di erogazione raggiunta.

- Se il livello del liquido scende sotto a 650 ml: il display verde lampeggia.
- Se il livello del liquido è superiore a 650 ml e il dispositivo si trova nel processo di raffreddamento: il display verde non si accende.
- Se il livello del liquido è superiore a 650 ml e il dispositivo ha raggiunto la temperatura di raffreddamento ideale: il display verde si accende.

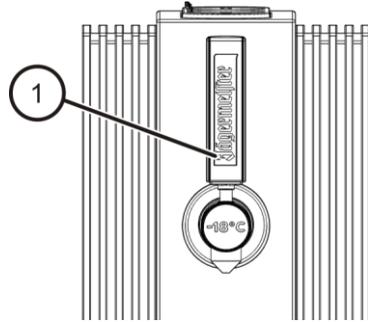
Erogazione di Jägermeister

- ▶ Premere la leva di regolazione (1).

Il dispositivo eroga Jägermeister.

- ▶ Rilasciare la leva di regolazione (1).

Il processo di erogazione si interrompe.



- i** Durante l'erogazione e alcuni secondi dopo, si formano delle bolle nella bottiglia. Questo è normale. Se questo processo dovesse durare più a lungo, vedere pag. 27.

Shot di Jägermeister

I seguenti fattori possono influenzare la temperatura dello shot di Jägermeister nel bicchiere:

- Temperatura del bicchiere: Se possibile, utilizzare bicchieri precedentemente raffreddati nel congelatore.
 - Tempo di erogazione del Jägermeister fino al momento di servire: Le temperature ambientali aumentano rapidamente la temperatura del Jägermeister nel bicchiere.
 - Numero di shot di Jägermeister erogati: Se si rabbocca il dispositivo durante il processo di erogazione, occorre a quel punto raffreddare il liquido fino alla temperatura desiderata.
 - Il primo shot di Jägermeister è tendenzialmente più caldo: Un liquido più caldo nelle tubazioni si miscela con il liquido freddo del serbatoio.
- i** L'intervallo di temperatura normale degli shot di Jägermeister erogati è compresa tra -12°C e -18°C .



Pulizia del dispositivo

AVVERTIMENTO



Possibile scarica elettrica durante il funzionamento del dispositivo.

- ▶ Prima di qualsiasi operazione sul dispositivo, estrarre la spina di rete dalla presa. In questo caso tirare dalla spina di rete stessa.

AVVERTIMENTO



Possibile cortocircuito dovuto alla penetrazione di acqua o di altri liquidi.

- ▶ Non pulire il dispositivo con idropulitrici.
- ▶ Non utilizzare pulitori a vapore per la pulizia.
- ▶ Assicurarsi che non penetrino acqua o altri liquidi nell'alloggiamento del dispositivo.

ATTENZIONE!

Possibili danni al dispositivo dovuti a una pulizia errata.

- ▶ Portare l'interruttore generale in posizione "0".
- ▶ Usare esclusivamente acqua calda e panni morbidi.

ATTENZIONE!

Possibili danni ai dispositivi dovuti al congelamento dell'acqua residua all'interno del dispositivo stesso.

- ▶ Assicurarsi che nei serbatoio di raffreddamento e/o nelle linee non rimanga acqua residua.



Pulizia settimanale

- ▶ Portare l'interruttore generale in posizione "0".
- ▶ Estrarre la spina di rete dalla presa.
- ▶ Pulire l'uscita del rubinetto di erogazione con una soluzione di acqua calda e sapone.
- ▶ Rimuovere le bottiglie (vedere pag. 19).
- ▶ Pulire i tappi delle bottiglie con una soluzione saponosa delicata e calda. Assicurarsi in questo caso che l'acqua di pulizia scorra attraverso il tappo della bottiglia.
- ▶ Rimuovere la vaschetta raccogliocce dal dispositivo.
- ▶ Pulire la vaschetta raccogliocce con una soluzione saponosa delicata e calda.
- ▶ Rimuovere il filtro dell'aria dal dispositivo.
- ▶ Sciacquare il filtro dell'aria con una soluzione saponosa delicata e calda.
- ▶ Riutilizzare il filtro dell'aria solo dopo un'asciugatura completa.
- ▶ Strofinare l'alloggiamento con un panno umido ed eventualmente un po' di detersivo.
- ▶ Asciugare l'alloggiamento e tutti i componenti con un panno umido.
- ▶ Applicare la vaschetta raccogliocce e il filtro dell'aria sul dispositivo (vedere pag. 16).



Pulizia mensile

- ▶ Portare l'interruttore generale nella posizione "0".
- ▶ Estrarre la spina di rete dalla relativa presa.
- ▶ Pulire per prima cosa il dispositivo e i suoi componenti (vedere pag. 24).
- ▶ Aprire il rubinetto di erogazione e svuotare il dispositivo.
- ▶ Chiudere il rubinetto di erogazione.
- ▶ Riempire con acqua calda il dispositivo dal vano portabottiglie.
- ▶ Risciacquare il dispositivo con acqua.
- ▶ Per potere scaricare l'acqua, inclinare in avanti il dispositivo fino allo scarico completo del dispositivo.
- ▶ Inserire le bottiglie (vedere pag. 20).
- ▶ Prima dell'accensione spillare almeno 10 cl di Jägermeister per rimuovere eventuali residui di acqua dalle tubazioni.



Eliminazione dei guasti

Problema	Possibili cause	Misure
Sgocciola Jägermeister dal vano portabottiglie.	Gli anelli di tenuta non sono in posizione corretta.	► Controllare la posizione degli anelli di tenuta e rimetterli in posizione all'occorrenza.
	I tappi delle bottiglie sono difettosi.	► Sostituire i tappi delle bottiglie.
	Gli anelli di tenuta sono difettosi.	► Sostituire gli anelli di tenuta.
Il dispositivo consuma molta energia e la potenza refrigerante non è ottimale.	La circolazione dell'aria sul retro e nella parte inferiore del dispositivo influisce sul consumo e sulla potenza refrigerante.	► Assicurarsi che sia presente spazio libero sufficiente (8 cm sul retro, 3 cm sui lati). Vedere a tale proposito anche pag. 16.
La bottiglia sgocciola.	I tappi della bottiglia non sono avvitati correttamente.	► Assicurarsi che i tappi della bottiglia siano posizionati correttamente e stringerli bene, se necessario.
Il dispositivo non raffredda e i LED non si accendono.	Il fusibile potrebbe essere bruciato.	► Sostituire il fusibile (vedere pag. 30).



Problema	Possibili cause	Misure
<p>Le prestazioni di raffreddamento non sono sufficienti, sebbene il dispositivo sembri funzionare correttamente.</p>	<p>La misurazione della temperatura non è eseguita correttamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rispettare il tempo di raffreddamento preliminare (vedere pag. 21). L'indicatore della temperatura di riferimento raggiunta del Jägermeister nel serbatoio di raffreddamento è rappresentato dalla disattivazione del compressore e del ventilatore. ▶ Utilizzare un termometro elettrico con display digitale. ▶ Non misurare il primo shot di 2 cl. ▶ Spillare almeno 4 cl e misurare allo stesso tempo la temperatura direttamente all'uscita del rubinetto di erogazione al centro del getto. ▶ Non misurare nel bicchiere, poiché in questo caso la temperatura sale troppo rapidamente.
<p>Il dispositivo collegato alla presa di estensione non funziona.</p>	<p>Il fusibile potrebbe essere bruciato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sostituire il fusibile (vedere pag. 30).



Problema	Possibili cause	Misure
Il dispositivo si scalda col passare del tempo.	Il filtro dell'aria è sporco.	<ul style="list-style-type: none">▶ Pulire il filtro dell'aria (vedere pag. 24).▶ Quando si pulisce con acqua, asciugare completamente il filtro dell'aria prima di riutilizzare il dispositivo.
Dopo l'erogazione la formazione di bolle non si arresta dopo alcuni secondi.	Il dispositivo potrebbe essere difettoso.	<ul style="list-style-type: none">▶ In questo caso contattare il rivenditore o il partner commerciale locale.

- ▶ Se non è possibile risolvere il problema in questo modo, si prega di contattare il rivenditore o il partner commerciale locale. I dati di contratto sono reperibili sulla bolla di consegna e/o sulla fattura.

Sostituzione di un fusibile difettoso

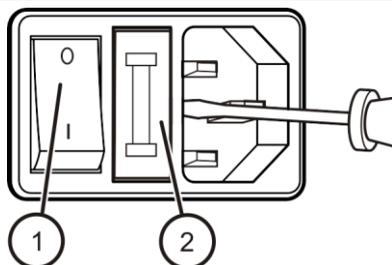
AVVERTIMENTO



Possibile scarica elettrica durante il funzionamento del dispositivo.

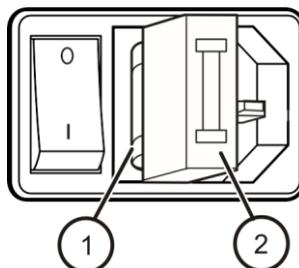
- ▶ Prima di qualsiasi operazione sul dispositivo, estrarre la spina di rete dalla presa. In questo caso tirare dalla spina di rete stessa.

- ▶ Portare l'interruttore generale (1) in posizione "0".
- ▶ Estrarre la spina di rete dalla presa.
- ▶ Aprire il portafusibili (2) con un cacciavite.



Si apre il portafusibili (2).

- ▶ Rimuovere il fusibile bruciato (1).
- ▶ Inserire il fusibile sostitutivo nel portafusibili (2).
- ▶ Spingere di nuovo con attenzione il portafusibili (2) nell'alloggiamento, fino a quando non innesta.



Sostituzione del fusibile della presa di estensione

- ▶ Aprire il portafusibili con un cacciavite Torx.
- ▶ Rimuovere il portafusibili.
- ▶ Sostituire il fusibile nel portafusibili.
- ▶ Inserire nuovamente il portafusibili e riavvitarlo.



Disattivazione del dispositivo

- ▶ In caso di inutilizzo prolungato del dispositivo, spegnere l'interruttore generale.
- ▶ Estrarre la spina di rete dalla presa.
- ▶ Rimuovere le bottiglie.
- ▶ Pulire le parti del dispositivo (vedere pag. 24).
- ▶ Chiudere le coperture dei vani portabottiglie.



Smaltimento del dispositivo

Il materiale di imballaggio è riciclabile.

- ▶ Smaltire il materiale di imballaggio in modo ecologico al termine della sua durata utile.



I dispositivi elettrici ed elettronici contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti con i rifiuti ordinari. I dispositivi possono contenere sostanze pericolose e inquinanti.

- ▶ Smaltire il dispositivo sulla base delle disposizioni valide nel proprio paese o nel luogo in cui ci si trova.
- ▶ Per ulteriori domande o informazioni sullo smaltimento del proprio dispositivo, rivolgersi alle autorità locali o al proprio rivenditore.



Dichiarazione di conformità UE

La dichiarazione di conformità CE può essere richiesta alla pagina:
<https://www.jagermeister.com/en/3-bottle-tap-machine-4th-gen>



Dati tecnici

Dispositivo	
Modello	G4TM
Dimensioni (L x P x A)	29 cm x 51,4 cm x 43 cm
Peso netto/lordo:	20/23 kg
Alimentazione elettrica	220–240 V, 50 Hz, 145 W
Cavo di rete	3 G, 0.75 mm ² , 250 V, 16 A 1,8 m
Compressore	220–240 V, 50 Hz, Class I, 1/5 hp
Pressione di esercizio	massima: 150 psi minimo: 120 psi
Refrigerante, quantità di riempimento	R600a, 42g
Classe climatica	ST (subtropicale: adatto per l'impiego a temperatura ambientali da +16° C a +38° C)
Impostazione di fabbrica della temperatura nel serbatoio	-21 °C*
Capacità utile	1470 ml
Classe di protezione	IP55
Livello di rumorosità	57 dB
Dimensioni delle bottiglie ammesse	200 ml, 375 ml, 500 ml, 700 ml, 750 ml, 1.000 ml, 1.140 ml

* Temperature ambientali elevate possono influenzare il tempo di raffreddamento e il consumo di corrente. Maggiori informazioni su come ottenere shot di Jägermeister perfetti e ghiacciati sono reperibili a pag. 23.

